

**Calibres dérivés du cal. de base**

**Calibers derived from basic caliber**

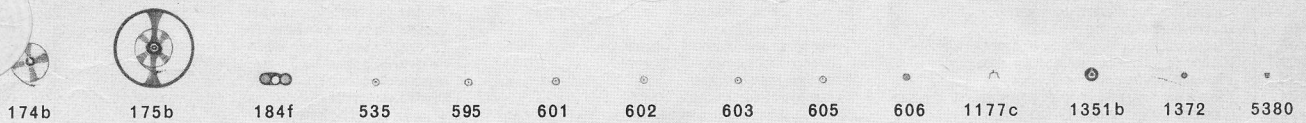
**Calibres derivados del cal. de base**

Les calibres ci-dessous possèdent les mêmes fournitures que le calibre de base, sauf les pièces suivantes:

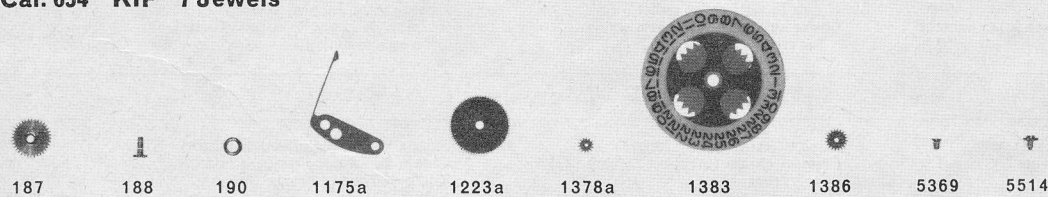
The calibers mentioned below require the same material as the basic caliber, except the following items:

Los calibres aquí debajo admiten las mismas fornitures que el calibre de base, a excepción de las piezas siguientes:

**Cal. 652 KIF 17 Jewels**



**Cal. 654 KIF 7 Jewels**



**Cal. 654 KIF 17 Jewels**

comme cal. 652 KIF 17 Jewels et 654 7 Jewels  
como el cal. 652 KIF 17 Jewels y 654 7 Jewels

same as cal. 652 KIF 17 Jewels and 654 7 Jewels

**Important pour commander des fournitures**

En commandant des fournitures, indiquer toujours le numéro du calibre et le numéro de la pièce indiqué dans le catalogue.

**Important when ordering spare parts**

When ordering spare parts always quote the caliber number and the number of the part, as shown in the catalogue.

**Importante para pedir fornitures**

Al pedir fornitures, indicar siempre el número del calibre y también, claro está, el número de la pieza que se desea, tomándolo del catálogo.

| No.                           | DESIGNATION   | DESIGNATION                                  | DESIGNACIÓN  | Calibre    |
|-------------------------------|---|--|--|------------|
| <b>Cal. 652 KIF 7 Jewels</b>  |   |  |  |            |
| 13                            | Renvoi de minuterie                                     | Minute setting wheel                         | Rueda de transmisión de minutería                  | 480        |
| 14                            | Bascule   | Rocking-bar                                  | Báscula  | 480        |
| 112                           | Barillet  | Barrel                                       | Cubo   | 480        |
| 113                           | Arbre de barillet                                       | Barrel arbor                                 | Arbol de cubo                                      | 480        |
| 114                           | Couvercle de barillet                                   | Barrel cover                                 | Tapacubo   | 480        |
| 116                           | Roue de pignon de minuterie                             | Minute wheel and pinion                      | Minutería con piñón                                | 480        |
| 120                           | Ressort de barillet                                     | Mainspring                                   | Muelle real  | 480        |
| 128                           | Roue et pignon de grande moyenne                        | Centre wheel and pinion                      | Rueda de centro con piñón                          | 482        |
| 131                           | Roue et pignon de petite moyenne                        | Third wheel and pinion                       | Rueda primera con piñón                            | 480        |
| 137                           | Tige de remontoir                                       | Winding stem                                 | Tija de remontuar                                  | 480        |
| 138                           | Roue d'angle  | Winding pinion                               | Rueda de canto de remontuar                        | 480        |
| 140                           | Couronne  | Crown wheel                                  | Rueda de corona                                    | 480        |
| 143                           | Rochet  | Ratchet wheel                                | Rochete de barrilete                               | 480        |
| 145                           | Masse   | Click  | Trinquete  | 480        |
| 146                           | Ressort de masse  | Click spring                                 | Muelle de trinquete                                | 480        |
| 147                           | Tirette   | Setting lever                                | Tirete de puesta en hora                           | 480        |
| 158                           | Roue et pignon d'échappement                            | Escape wheel and pinion                      | Rueda de escape con piñón                          | 650        |
| 163 a                         | Fourchette  | Pallet complete                              | Áncora   | 650        |
| 164                           | Balancier seul  | Balance wheel only                           | Volante  | 480        |
| 165                           | Axe de balancier  | Balance staff                                | Eje de volante                                     | 480        |
| 167 a                         | Plateau avec cheville en pierre                         | Roller with jewel pin                        | Platillo con elipse de piedra                      | 391        |
| 168 a                         | Balancier avec axe et cheville en pierre                | Balance wheel with staff and jewel pin       | Volante con eje y elipse de piedra                 | 480        |
| 174 a                         | Spiral réglé  | Hairspring regulated                         | Espiral regulado                                   | 650        |
| 175 a                         | Balancier réglé   | Balance complete regulated                   | Volante regulado                                   | 650        |
| 180                           | Raquette  | Regulator                                    | Raqueta  | 480        |
| 187                           | Canon (indiquer la hauteur)                             | Hour wheel (mention height)                  | Rueda de horas (indicar la altura)                 | 482        |
| 188                           | Chaussée (indiquer la hauteur)                          | Cannon-pinion (mention height)               | Cañón de minutos (indicar la altura)               | 482        |
| 190                           | Clinquant   | Dial washer                                  | Talco de rueda horaria                             | No. 3      |
| 192                           | Aiguilles d'heures et minutes, radium                   | Hour and minute luminous hands               | Agujas de horas y minutos, radium                  | —          |
| 192 b                         | Aiguilles d'heures et minutes, bâtons                   | Hour and minute hand, baton type             | Agujas de horas y minutos, baston                  | —          |
| 192 c                         | Aiguilles d'heures et minutes, alpha                    | Hour and minute hands, alpha                 | Agujas de horas y minutos, alpha                   | —          |
| 193 a                         | Aiguille de secondes au centre (indiquer longueur tube) | Sweep seconds hand (mention length for tube) | Segundero central (indicar largo del tubo)         | —          |
| 197                           | Couronne de remontoir                                   | Winding button                               | Corona de remontuar                                | —          |
| 197 c                         | Couronne de remontoir étanche                           | Waterproof winding button                    | Corona de caja impermeable                         | —          |
| 550                           | Pierre d'échappement                                    | Escape jewel                                 | Piedra de escape                                   | —          |
| 560                           | Pierre de balancier                                     | Balance jewel                                | Piedra de volante                                  | —          |
| 561                           | Pierre de contre-pivot balancier                        | Cap jewel for balance                        | Piedra de contrapivote para volante                | —          |
| 714                           | Bouchon de fourchette dessous                           | Bouchon for pallet, lower                    | Chatón para áncora, debajo                         | —          |
| 740                           | Bouchon de fourchette dessus                            | Bouchon for pallet, upper                    | Chatón para áncora, encima                         | —          |
| 755                           | Bouchon de secondes au centre dessous                   | Bouchon for sweep seconds, lower             | Chatón de segundero central, debajo                | —          |
| 756                           | Bouchon de petite moyenne                               | Bouchon for third wheel                      | Chatón de rueda primera                            | —          |
| 757                           | Bouchon de secondes au centre dessus                    | Bouchon for sweep seconds, upper             | Chatón de segundero central, encima                | —          |
| 1120                          | Renvoi de rochet  | Ratchet winding wheel                        | Rueda de transmisión de rochete                    | 480        |
| 1153                          | Roue et pignon de secondes au centre                    | Sweep second wheel and pinion                | Rueda de segundero central con piñón               | 482        |
| 1175                          | Sautoir de tirette                                      | Setting lever spring                         | Muelle de tirete                                   | 480        |
| 1177 b                        | Ressort amortisseur Kif Trior                           | Shockabsorber spring Kif Trior               | Muelle amortiguador Kif Trior                      | 450        |
| 1297                          | Parechoc Kif Trior balancier dessus                     | Parechoc Kif Trior for balance, upper        | Parachoque Kif Trior para volante, encima          | 450        |
| 1297 a                        | Parechoc Kif Trior balancier dessous                    | Parechoc Kif Trior for balance, lower        | Parachoque Kif Trior para volante, debajo          | 450        |
| 1359                          | Ressort du renvoi-rochet                                | Ratchet winding wheel spring                 | Muelle de rueda de transmisión de rochete          | 480        |
| 5369                          | Vis de sautoir de tirette                               | Setting lever spring screw                   | Tornillo de muelle de tirete                       | —          |
| 5372                          | Vis de piton  | Stud screw                                   | Tornillo del pitón                                 | —          |
| 5376                          | Vis d'emboîtage   | Case screw                                   | Tornillo de sujeción                               | —          |
| 5408                          | Vis de ponts et de coq                                  | Bridge and cock screw                        | Tornillo de puente y de puente de volante          | —          |
| 5464                          | Vis de pont de finissage                                | Train-wheel bridge screw                     | Tornillo de puente de rodaje                       | —          |
| 5465                          | Vis de cercle d'emboîtage                               | Casing ring screw                            | Tornillo del aro de encajar                        | —          |
| 5515                          | Vis de tirette  | Setting lever screw                          | Tornillo de tirete de puesta en hora               | —          |
| 5516                          | Vis de cadran à pieds                                   | Dial pin screw                               | Tornillo esfera con clavija                        | —          |
| 5523                          | Vis de masse  | Click screw                                  | Tornillo de trinquete                              | —          |
| <b>Cal. 652 KIF 17 Jewels</b> |   |  |  |            |
| 174 b                         | Spiral réglé  | Hairspring regulated                         | Espiral regulado                                   | 650        |
| 175 b                         | Balancier réglé   | Balance complete regulated                   | Volante regulado                                   | 650        |
| 184 f                         | Plaque de contre-pivot échappement dessous              | Lower cap jewel end-piece for escape wheel   | Placa de contrapivote para platina de escape       | 650        |
| 535                           | Pierre d'échappement dessous                            | Escape jewel, lower                          | Piedra de escape, debajo                           | —          |
| 595                           | Pierre de fourchette dessous                            | Pallet jewel, lower                          | Piedra de áncora, debajo                           | —          |
| 601                           | Pierre de petite moyenne                                | Third wheel jewel                            | Piedra de rueda primera                            | —          |
| 602                           | Pierre de secondes au centre dessus                     | Sweep seconds jewel, upper                   | Piedra de segundero central, encima                | —          |
| 603                           | Pierre de secondes au centre dessous                    | Sweep seconds jewel, lower                   | Piedra de segundero central, debajo                | —          |
| 605                           | Pierre d'échappement dessus                             | Escape jewel, upper                          | Piedra de escape, encima                           | —          |
| 606                           | Pierre de contre-pivot échappement dessus               | Cap jewel for escape, upper                  | Piedra de contrapivote para escape, encima         | —          |
| 1177 c                        | Ressort amortisseur Duofix                              | Shockabsorber spring Duofix                  | Muelle amortiguador Duofix                         | 451        |
| 1351 b                        | Chaton combiné Duofix échappement dessous               | Upper combined in-setting Duofix for escape  | Chatón combinado Duofix para escape, encima        | 1351 c/480 |
| 1372                          | Chaton d'ancre dessus                                   | Upper in-setting for pallet                  | Chatón para áncora, encima                         | 371        |
| 5380                          | Vis de plaque contre-pivot échappement dessous          | Lower cap jewel end-piece screw for escape   | Tornillo de placa de contrapivote de escape debajo | —          |
| <b>Cal. 654 KIF 7 Jewels</b>  |   |  |  |            |
| 187                           | Canon (indiquer la hauteur)                             | Hour wheel (mention height)                  | Rueda de horas (indicar la altura)                 | 484        |
| 188                           | Chaussée (indiquer la hauteur)                          | Cannon-pinion (mention height)               | Cañón de minutos (indicar la altura)               | 484        |
| 190                           | Clinquant   | Dial washer                                  | Talco de rueda horaria                             | No. 2 1/2  |
| 1175 a                        | Sautoir de quantième                                    | Date jumper                                  | Saltador fecha                                     | 484        |
| 1223 a                        | Roue intermédiaire quantième                            | Intermediate date wheel                      | Rueda intermedia de la fecha                       | 484        |
| 1378 a                        | 1er renvoi de quantième                                 | First date wheel                             | Primera rueda de la fecha                          | 484        |
| 1383                          | Roue de quantième avec disque-cadran                    | Date wheel, with dial disk                   | Rueda de la fecha con discosfera                   | 484        |
| 1386                          | 2ème renvoi de quantième; monté                         | Second date wheel, mounted                   | Segunda rueda de la fecha, montado                 | 484        |
| 5369                          | Vis de support de cadran                                | Dial rest screw                              | Tornillo de soporte esfera                         | —          |
| 5514                          | Vis de masse  | Click screw                                  | Tornillo de trinquete                              | —          |